

THE DISAPPEARANCE  NAGATO
YUKI-CHAN

[ART] PUYO [STORY] NAGARU TANIGAWA [CHARACTERS] NOIZI ITO

2



LA DESAPARICIÓN DE NAGATO YUKI-CHAN

Varios años atrás...



¡¡SÚPER POPULAR!!
LA COMEDIA ROMÁNTICA BASADA EN
"LA DESAPARICIÓN DE SUZUMIYA
HARUHI"

ESE ENCUENTRO
FUE LO SUFICIENTE
FUERTE PARA
CAMBIAR EL
MUNDO.

¡ADIÓS!



Capítulo 8

長門有希ちゃんの消失

The Vanishing of Nagato Yuki-chan

原作: 谷川流 漫画: ぷよ キャラクター原案: いとうのいぢ

¡¡Ya está en venta!
La Desaparición de
Nagato Yuki-chan.
volumen 1











OYE.



APENADA



perdida

CUANDO DIJE "NOVIA", ME REFERIA A TI.

⋮



NO TENEMOS... ESE TIPO DE RELACION (AUN), SOLO SOMOS MIEMBROS DEL MISMO CLUB, ESO ES TODO...



¡NO!



**¡NO
SOMOS
MÁS
QUE...**

**...COMPLETOS
EXTRAÑOS!**



UGH

ド

の

やん



SFX: DOKI DOKI - *LATIDOS DEL CORAZÓN*



Una chica de poca ambición



¡¿POR QUÉ SE SONROJA?!

JEJEJE,
UH...
ENTONCES
SOMOS
AMIGOS.



DE TODAS
FORMAS, ASÍ
ES MÁS FÁCIL
FAMILIARIZARME
CON LISTEDES.

SI NO
ESTÁN
SALIENDO,
NO ESTÁN
SALIENDO.



BUENO,
EN LO
QUE A MÍ
CONCIER-
NE...



NO ENTIENDO A
LA GENTE QUE
DESPERDICIA SU
VIDA EN COSAS
COMO ÉSAS.

ぽん





¡WAH!
¡LO SIENTO!

あ
ふた
た



ring
ring
ring
♪



QUIERE QUE
VAYAMOS A
AYUDARLE
CON LA
LIMPIEZA,
¿EH?

¡KYON-KUN,
NAGATO-SAN!
¡DENSE PRISA!

¡AH! ¡ES UN
MENSAJE
DE
ASAKURA-
SAN!

?

あ
ふた
た



OH,
CIERTO. LO
SENTIMOS.

ESTÁ BIEN.
DE TODAS
FORMAS YA
DESCANSÉ
SUFICIENTE.

SI TIENEN COSAS
QUE HACER,
SERÁ MEJOR
QUE VAYAN.

あ
ふた
た



あ
ふた
た



*KITA = NORTE.





NDT: RECORDEMOS QUE KYON NO ES SU VERDADERO NOMBRE, SINO UN SOBRENOMBRE QUE SU HERMANITA POPULARIZÓ.







MMPF.

NOS SENTIRIAMOS MAL SI TE ABANDONAMOS AHORA.



PERO SI NO ESTÁ, NO PODRÁS PAGAR EL BOLETO DEL TREN, ¿NO?

¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO? SI SIGUE AHI ENTONCES TODO ESTÁ BIEN...

¡Hay que apresurar-nos!



¡SI TONTEAN POR AHI LOS DEJARÉ ATRÁS!



¡E-E-ESPERA!

フッ

¡POR QUÉ VAS A DEJARME ATRÁS?!

¡Vamos!





¡NADIE SE
ATREVERIA A
ACERCARSE
A ESTO!

¡ME SOR-
PRENDE QUE NO
LO ROBARAN EN
UN LUGAR TAN
OBVIO COMO
ÉSTE!



ACABO DE
DECIRTELO,
¿NO?

¡U-um...!

REALMENTE
PLANEABAS
SECUESTRAR
A SANTA,
¿CIERTO?

SUZU-
MIYA...



¡D-
DISCUL-
PEN!



NO, NO
ES UN
CUMPLI-
DO.

ja ja ja

¡FINALMENTE
LO ENTIENDES,
¿EH?! ¡SOY
SORPREN-
DENTE!

ES
SORPREN-
DENTE, EN
MUCHAS
FORMAS.









¡DATE A TI MISMA UN BUEN APLAUSO!

¡ENTONCES ERES TÚ LA QUE MERECE UN CUMPLIDO! ES GENIAL, ¿CIERTO?

¡YUKI! SI LOGRASTE RESOLVER ALGO...

あははは
Jajajaja



.....



¡OYE, TÚ!

TENGO UN MEJOR CONCEPTO DE TI AHORA.

¿OHO? DICES LAS MISMAS COSAS QUE YO, ¿EH?



LO MISMO, ¿EH?

ELLA DIJO...

LO MISMO QUE ME DIJISTE AYER.



PARECE QUE ESTAMOS EN LA MISMA ONDA. YO TAMBIÉN TUVE EL MISMO PRESENTIMIENTO.



JEJE... HE TENIDO ESTE PRESENTIMIENTO TODO ESTE TIEMPO, PERO...

TÚ ERES MI ENEMIGO, ¿CIERTO?



SI NI SIQUERA HAS INTENTADO ENCONTRARLO PRIMERO?

¿QUÉ? ¿CÓMO PUEDES ASEGURAR SI EXISTE O NO EXISTE...

¿QUÉ DIABLOS QUIERES DECIR CON SANTA, IDIOTA?!



¡MIENTRAS LA PROBABILIDAD NO SEA CERO, VOY A SEGUIR TRATANDO DE AVERIGUARLO!

¡PORQUE SANTA ES SÓLO EL COMIENZO! MI META FINAL ES...



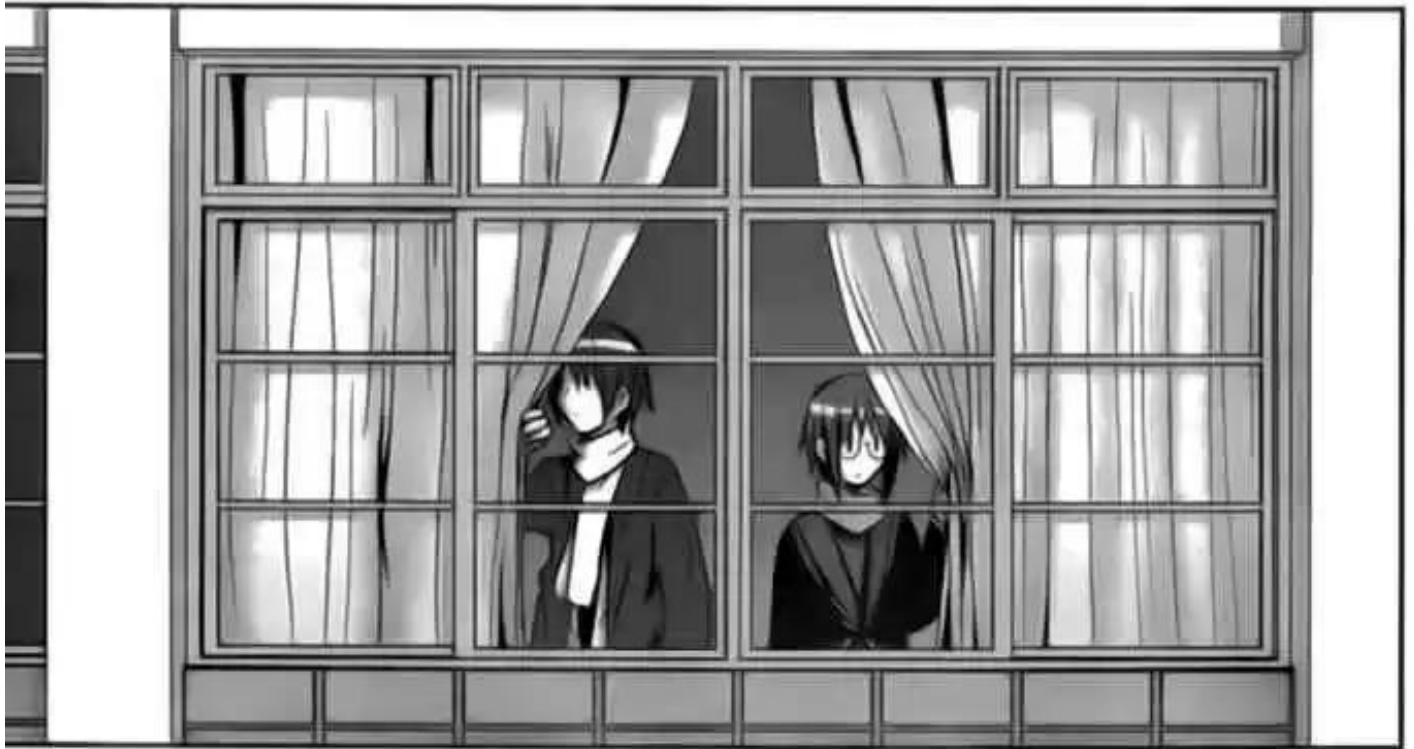
**¡ENCONTRAR
ALIENS, VIAJEROS
DEL TIEMPO Y
PSÍQUICOS...**

**...Y JUGAR
CON ELLOS!**



*EL SENTIDO DE LA PALABRA ERA DE "DIFERENTE", "ÚNICA" Y "RARA".









長門有希ちゃんの消失



*Kita = Norte





SÍ, ÉSA FUE LA PARTE MÁS DURA, PERO...

NO PUEDO CREER QUE HAYAS ESTADO CAMINANDO POR AHI CON ESE UNIFORME.



PERO LUEGO ME SENTÍ MAL POR SOSPECHAR DE TI.

ESO FUE LO QUE PENSÉ EN UN COMIENZO...



PARECE QUE TODOS PENSARON QUE TENÍA UN MOTIVO PARA ESTAR AQUI.

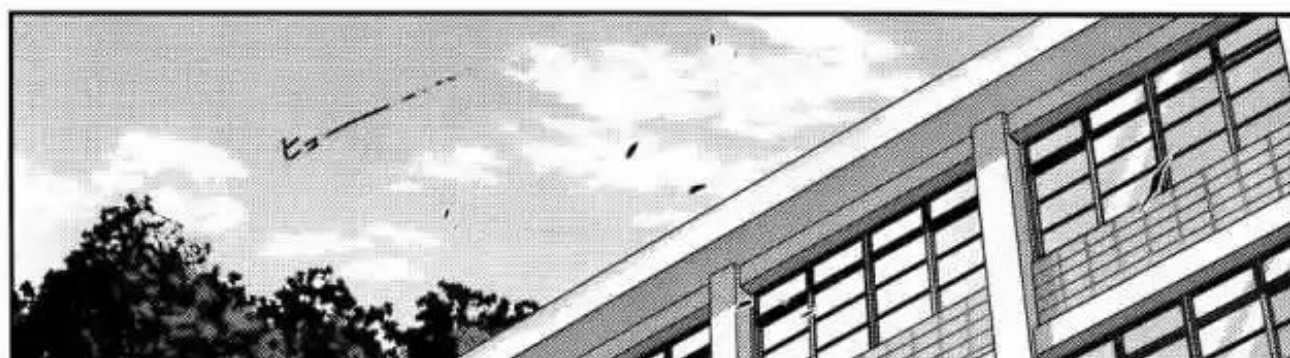
YA QUE CAMINABA CON TANTA CONFIANZA, ALGUNOS ME MIRARON RARO PERO...



ÉSE "SÓLO TU APARIENCIA" REALMENTE ME IRRITA.

SI TOMAMOS EN CUENTA SÓLO TU APARIENCIA, LA MAYORÍA PENSARÍA QUE ERES UNA PREFECTA DE LA ACADEMIA KOLYOU.

HMM, SUPONGO QUE ES CIERTO...





ES DEMASIADO TARDE PARA MÍ, PERO...

¿NO ES DEMASIADO TARDE PARA ESO?

AHORA PAREZCO UNA ESTUDIANTE ORDINARIA EN SUS ACTIVIDADES DE CLUB.

¡MUY BIEN!



¿TE ESTÁ ESPERANDO AFUERA CON ESTE CLIMA TAN FRÍO?!

ALGUIEN ME ESTÁ ESPERANDO EN LA ENTRADA DE LA ESCUELA.

TENGO QUE IR A VERLO.



ESPERA, SUZUMIYA.

¡BIEN, YA VUELVO!



ASÍ QUE LE PEDI QUE ESPERARA AFUERA.

LLAMARÍAMOS DEMASIADO LA ATENCIÓN SI ESTÁBAMOS JUNTOS,



LE DIJE QUE LE CONSEGUIRÍA ALGO DE ROPA CUANDO LOS ENCONTRARA.

てんてん







きゆん

¡ME ENCANTA!

NOT: Yuki se ve demasiado hermosa con esa cola *..*



んや んや

?

¿DEBERÍA DEJARME CRECER EL CABELLO...?



¡A-ah, uh, n-nada!

¿Hm?

¿HM? ¿QUÉ SUCEDE, NAGATO? ESTÁS MUY SONROJADA.





SÓLO TERMINARÁS HACIENDO QUE ASAKIRA SE ENFADE. DIRÁ "¡ERES LO SUFICIENTEMENTE LINDA TAL COMO ERES, NAGATO-SANI!"

QUISE DECIR QUE NO TIENES QUE COPIAR A SUZUMIYA SÓLO PORQUE LA ADMIRAS.



NO, ESO NO ES LO QUE QUISE DECIR, NAGATO.



ESTÁ BIEN, GRACIAS.



A DECIR VERDAD, CREO QUE TE QUEDARÍA BIEN.

PERO SI TE DEJAS CRECER EL CABELLO SÓLO PORQUE QUIERES, ENTONCES ESTÁ BIEN.



De acuerdo...

¡Ah, si te lo dejas crecer, asegúrate de hacerte una cola, ¿de acuerdo?!



¿QUÉ HACEN COQUETEANDO? ¡YA VOLVI!

...

かああ

ふっ



ERA DEMASIADO VERGONZOSO CAMBIARME EN LA ENTRADA DE LA ESCUELA CON TODOS VIENDO-ME...

LO SIENTO.



OOH, ME ESTOY CONGELANDO, ES TU CULPA POR DEMORARTE TANTO, KOIZUMI-KUN.



もーん

¡FRÍO!
¡FRÍO!
¡FRÍO!
¡FRÍO!



OH, HOLA... SOY KOIZUMI ITSUKI, ENCANTADO DE CONOCERLOS.



NO, NO SABEMOS CUANDO PUEDA APARECERSE UN MAESTRO A REVISAR.

DISCULPA, SUZUMIYASAN. ¿YA PUEDO PONERME MI ROPA?







¿QUÉ?
¿DICES
QUE ME
EQUIVOCO?

ESO ES
LO QUE PEN-
SARÍAS NOR-
MALMENTE,
¿NO?

KOIZUMI,
¿CIERTO?
DEBE SER
DURO
PARA TI.

ESTAR
SIGUIENDO A
ESA DEMENTE.



ES
CIERTO
QUE...

Lo siento, soy
terricola.

y tú,
yuki.
tal vez
eres un
alien...

SÍ,
BUENO...



INCLUSO
CON EL PASO DEL
TIEMPO, TODOS ME
SEGUÍAN VIENDO
COMO EL CHICO
NUEVO, ASÍ
QUE...

BUENO...
TAL VEZ FUE
MI CULPA POR
TRANSFERIRME
EN UNA ÉPOCA
EXTRAÑA.

ES VISTA
COMO UNA
INCONFORMIS-
TA INCLUSO
EN NUESTRA
ESCUELA,
PERO...

ESA
CHICA...

OYE,
TÚ.

**A CAUSA DE ESO,
ESTABA TOTALMENTE
SOLO.**

**ELLA
ME ACEPTÓ
COMO SÓLO UN
ESTUDIANTE
DE TRANS-
FERENCIA.**

**PERO ESA
CHICA...**

REALMENTE
ESCOGISTE
UNA ÉPOCA
EXTRAÑA
PARA TRANS-
FERIRTE.

SÍ. LO
SIENTO.







¡¡SOMOS MIEMBROS HONORARIOS DE LA SECCION DE MISTERIO DEL CLUB DE LITERATURA DEL INSTITUTO KITA!!

A PARTIR DE HOY, KOIZUMI-KUN Y YO...



ENTEN-
DIDO.

¿Eh?



ASAKURA-SAN SE UNE AL GRUPO.

¿QUÉ? ¿POR QUÉ TANTO ALBOROTO?

¡¡ESTO ES VERDADERA LIBERTAD!!

¡EEEEEE
EEEE
EEEEH?!

¡DEBIDO A SU POPULARIDAD, UNA SEGUNDA EDICIÓN DEL VOLUMEN 1 SERÁ IMPRESA!







¿ESTÁS SEGURA?

ポニー

¡NAH, ME PARECE BIEN!



ROSTRO MALÉVOLO

SI LOGRÓ INGRESAR A LA ACADEMIA KOLYOU, ESTOY SEGURA QUE NO ES ALGUIEN SIMPLEMENTE IMPRUDENTE

Aaa



¿HM?

SI SABE QUE LO QUE ESTÁ HACIENDO ESTÁ MAL ENTONCES ACTUARÁ DE FORMA QUE NO LA ATRAPEN.



Admisión formal al club.

¡Encantada de conocerte!

ハイハイ

ハイ



BUENO, ESO ES TODO. NO TENGO QUEJAS EN CONTRA DE LO QUE LA PRESIDENTA DEL CLUB DECIDA.

Aaa



CREÍ QUE LOS ESTABA OBLIGANDO A HACER ESTO, PERO...

HE PASADO TANTO TIEMPO CON NAGATO-SAN QUE PUEDO SABER SI DICE LA VERDAD CON SOLO MIRARLA A LOS OJOS

Aaa

はい

No está pensando en nada realmente.

¡Qué bien!



Varios días después
4 de febrero



¡JEJEJE!
¡SÍ, LO
HICE!



BIENVENIDA.
¿ENCONTRASTE ALGÚN
MISTERIO?



¡Ya
regresé!

nota: Ésos son granos de soya tostados, del Festival Setsubun (3 de febrero). Se dice que comer uno por cada año de tu vida trae buena suerte









El día en que se unió

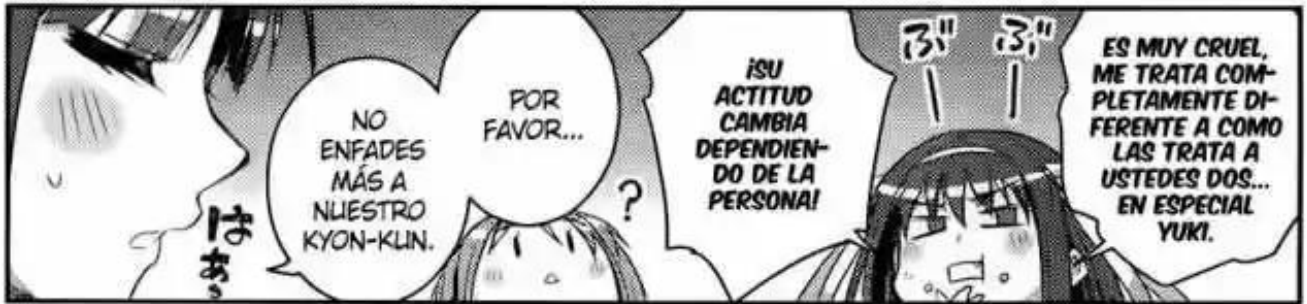


Tres días después



IOIGAN!
IHARUHI!
IKOJUMI!
IMUEVANSE!

Ahora



NO ENFADES MÁS A NUESTRO KYON-KLIN.

POR FAVOR...

ISU ACTITUD CAMBIA DEPENDIENDO DE LA PERSONA!

ES MUY CRUEL, ME TRATA COMPLETAMENTE DIFERENTE A COMO LAS TRATA A USTEDES DOS... EN ESPECIAL YUKI.



¡NO DIGAS ESO COMO SI TE COMPLACIERA!

NUNCA NADIE ME HABIA HABLADO DE OTRA FORMA QUE NO SEA KEIGO*...

LA MAYORÍA DE LA GENTE PIENSA QUE SOY DIFÍCIL DE TRATAR, ASÍ QUE...



ESO NO TE HACE MÁS FÁCIL...

RELACIONARTE CON ÉL, SUZUMIYASAN?

PERO...



SUPONGO QUE ES MÁS FÁCIL LLEVARTE BIEN CON ALGUIEN SI HABLAN CASUALMENTE ENTRE USTEDES, PERO...

HMM, NO LO SÉ...











ISABE
COSAS DE
MI QUE NI
YO SE!

¡SI VAS A IR
TAN LEJOS,
ENTONCES
SACARÉ MI
ARMA SECRETA!

¡MIKURU TIENE
UNA MARCA DE
NACIMIENTO EN
FORMA DE
ESTRELLA EN EL
PECHO!

¿EH?
¡¿EHEH!?!
¿COMO LO
SUPISTE?



¿QUÉ HARÁS
AHORA? ¡A
ESTE PASO
PERDERÁS!



COMO SE
ESPERABA DE
TSURLIYA-SENPAI...
¡NO PUEDO CREER
QUE TUVIERA
INFORMACIÓN QUE
NI LA MISMA
PERSONA
CONOCIERA!

¡AAH! ¡ES
CIERTO!



¡NO, SI SÉ
ALGO!

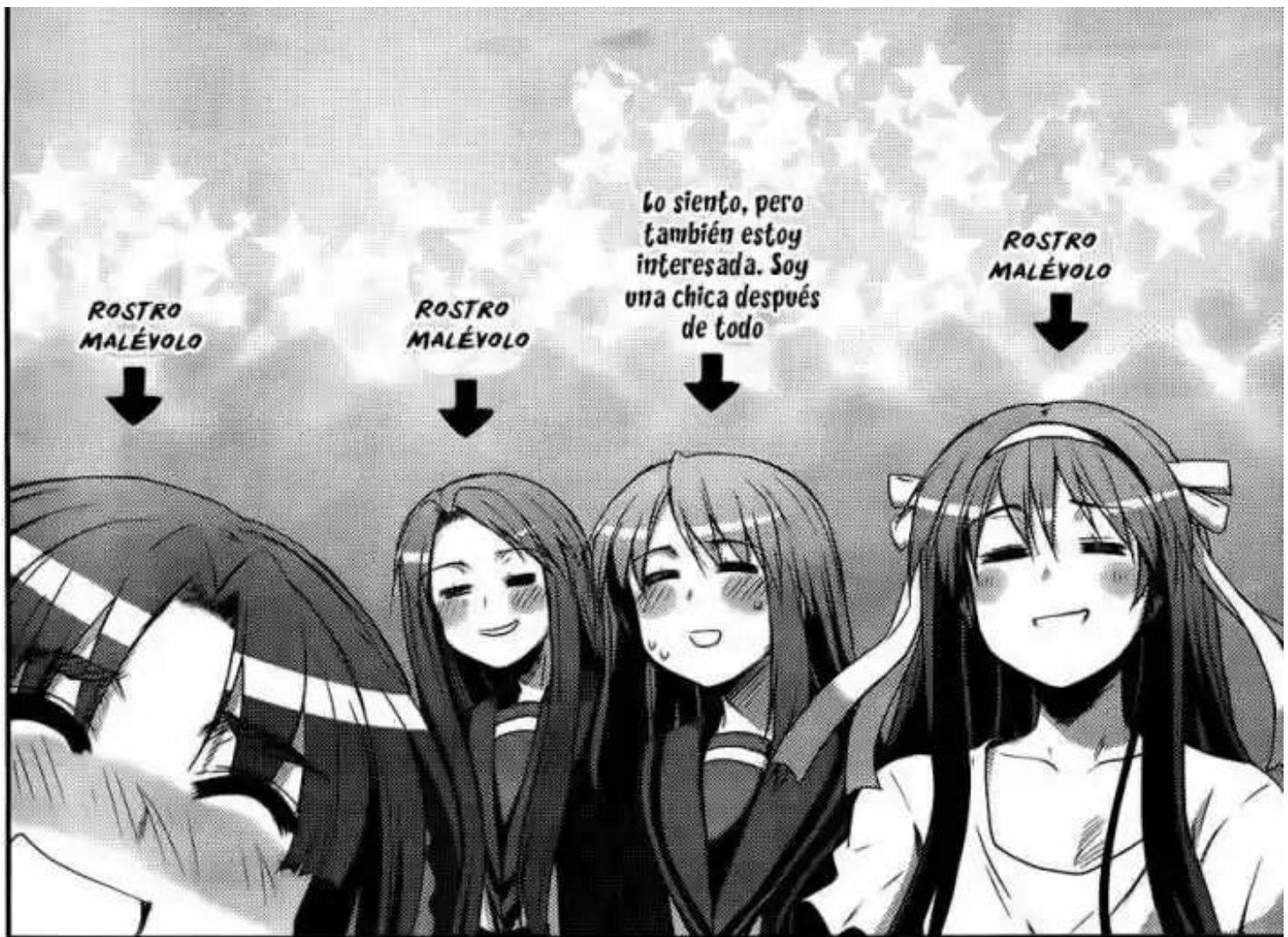


¡ADEMÁS,
TÚ NO SABES
NADA EXTRAÑO
ACERCA DE MÍ,
¿CIERTO?

¿DE A-
CUERDO? ¡ES
SUFICIENTE
ASAKURA-
SAN!

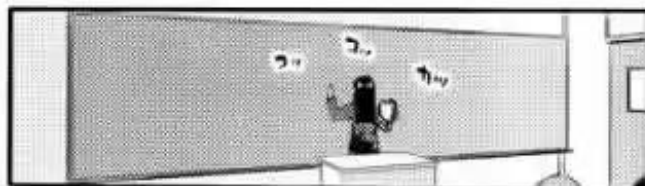
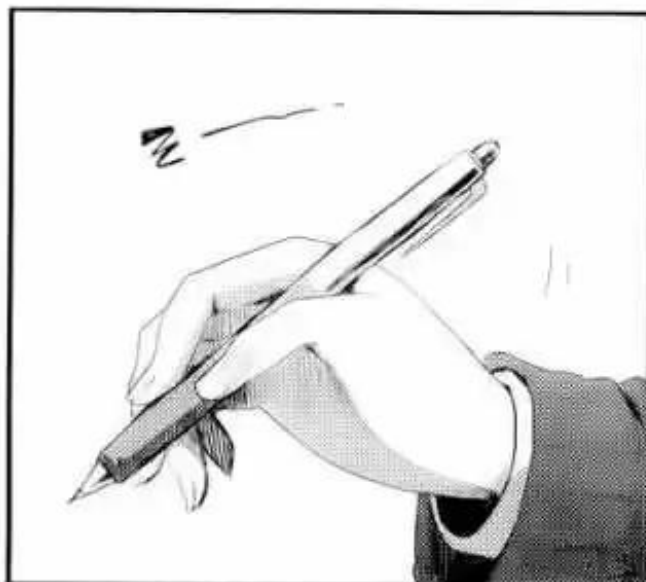
¡Wah!
¡No la
provo-
ques!





* El término usado aquí es "Event Flag", un término de programación de juegos que se refiere a un suceso que desbloquea algún evento. Específicamente en los simuladores de citas, los flags son las decisiones que tomas a lo largo del juego que deciden qué ruta tomarás (o sea con qué chicas terminarás XD). Ya ustedes piensen si es que hay algo detrás del uso de ese término o no.





157
KYON-KUN,
KYON-KUN.

157
Psst.

157
E"7"

¿OWW?!



BUENO
...

¿QUÉ
QUIE-
RES?
158
¡ESO
ME
DOLIÓ!

158
カ"7"

HOY...















MUY BIEN.

YA, ESTÁ BIEN. ENTONCES COMENCEMOS POR DERRETIR EL CHOCOLATE.

SI ES MUY SENCILLO ENTONCES NO NECESITAS MI AYUDA.

もし...



HAY QUE DERRETIRLO A BAÑO MARÍA, ¿DE ACUERDO?

DE ACUERDO, DETENTE. VAS POR BUEN CAMINO PERO...

カチカチ

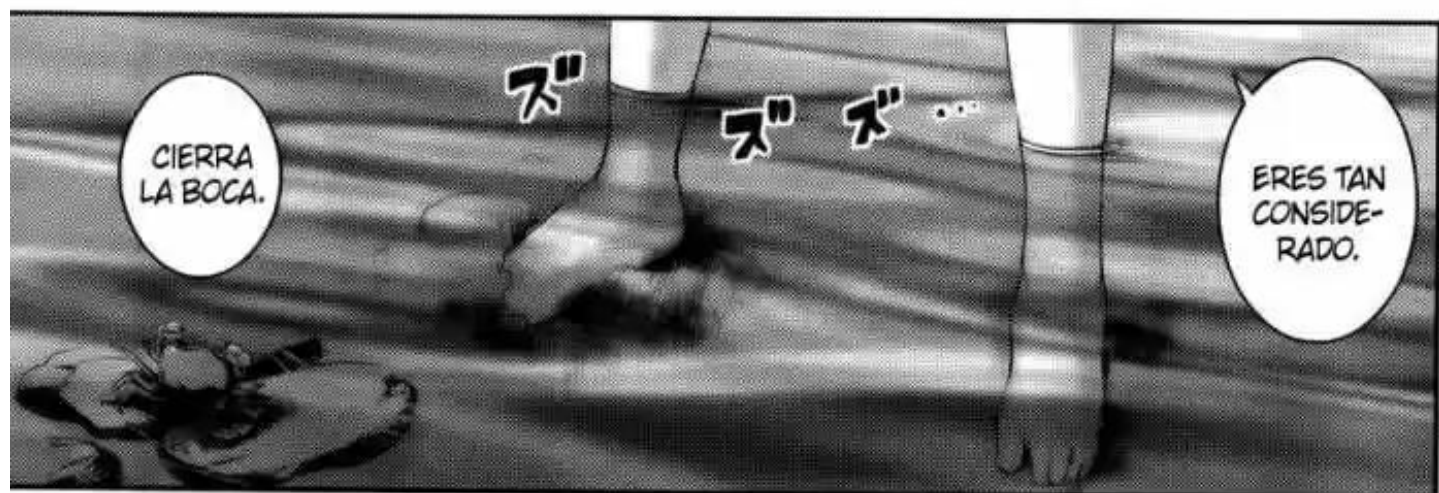


*Kappa: Criatura del folclore japonés, un demonio de agua usualmente de color verde con pico y caparazón de tortuga que lleva una flor llena de agua en la cabeza. Suelen arrastrar a los viajeros a ríos y pantanos y ahogarlos.



RESBALÓN









... DE NADA.

... GRACIAS.



¡RECORDARÉ ESTO! ¡NO TE LO PERDONARÉ!

QUÉ BUENO QUE LO NOTES.

じわ

TUS PIES PARECEN ESTAR FRÍOS.



¡JAJA JAJA!



Ja

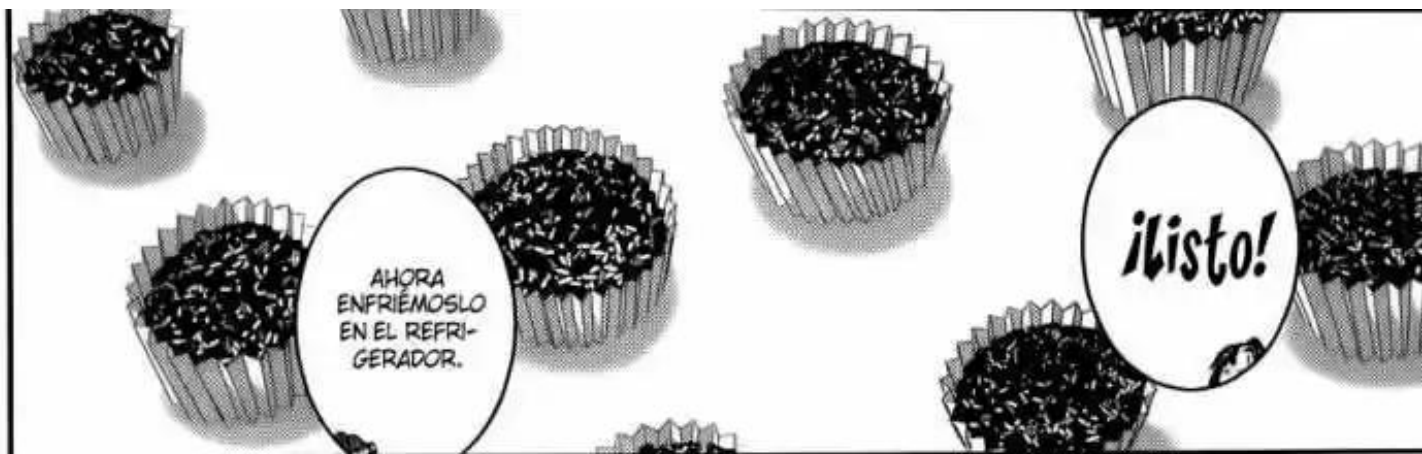
長門有希ちゃん◎消失



DIME,
KYON.







¡En el próximo número: Día de San Valentín!

El día anterior a San Valentín



Argumento: Tanigawa Nagaru
Dibujo: Puyo
Diseño original de personajes: Ito Noizi

長門有希ちゃんの消失









長門有希ちゃんの消失



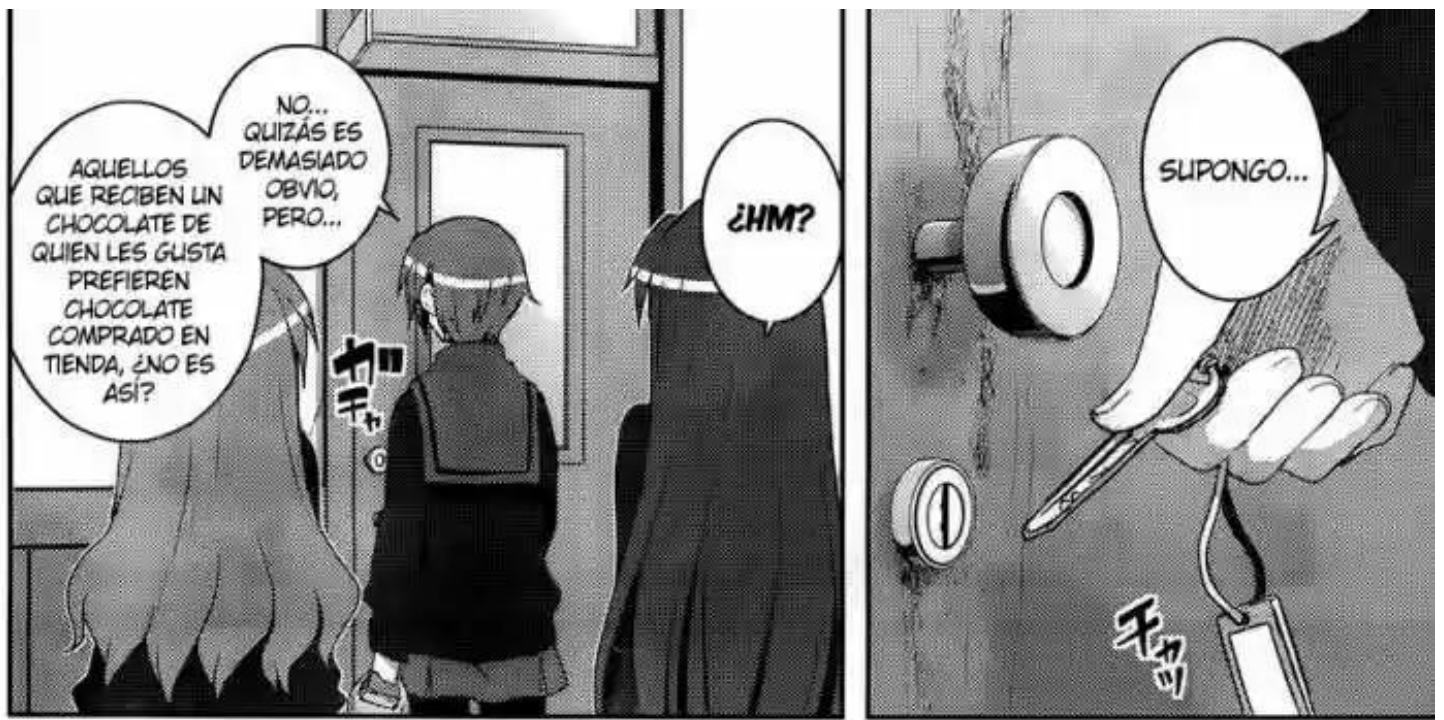


長門有希ちゃんの消失

The Vanishing of Nagato Yuki-chan







AQUELLOS QUE RECIBEN UN CHOCOLATE DE QUIEN LES GUSTA PREFIEREN CHOCOLATE COMPRADO EN TIENDA, ¿NO ES ASÍ?

NO... QUIZÁS ES DEMASIADO OBVIO, PERO...

¿HM?

SUPONGO...



YA VEO.

PRETENDEN QUE NO LO QUIEREN, IPERO EL HECHO DE QUE LO PRETENDAN ES PRUEBA DE QUE SÍ LO QUIEREN!



IPOR SUPUESTO!
ES UN EVENTO MUY DIRECTO.

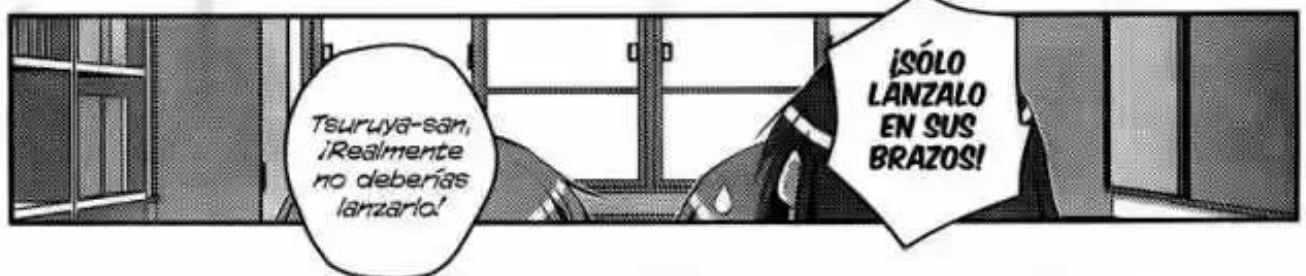


¡ES POSIBLE QUE SÍ!

No, eso no--



ENTONCES CUALQUIER COSA QUE NO SEA COMPRADA EN TIENDA ES SÓLO UNA MOLESTIA, ¿NO?



長門有希ちゃんの消失

The Vanishing of Nagato Yukiko





Este... verás...

¿Sí?



Eeh... ¿sabes?

ぼっ



¿SABES?
YO...

SÉ QUE FUE
MUY LEJOS AL
DECIR ESO,
PERO...

ESTÁ BIEN,
LO SÉ.

TSURLIYA-SAN
SÓLO ESTABA
TRATANDO DE
DÁRTE ÁNIMOS, NO
LO DECÍA POR
MOLESTARTE.



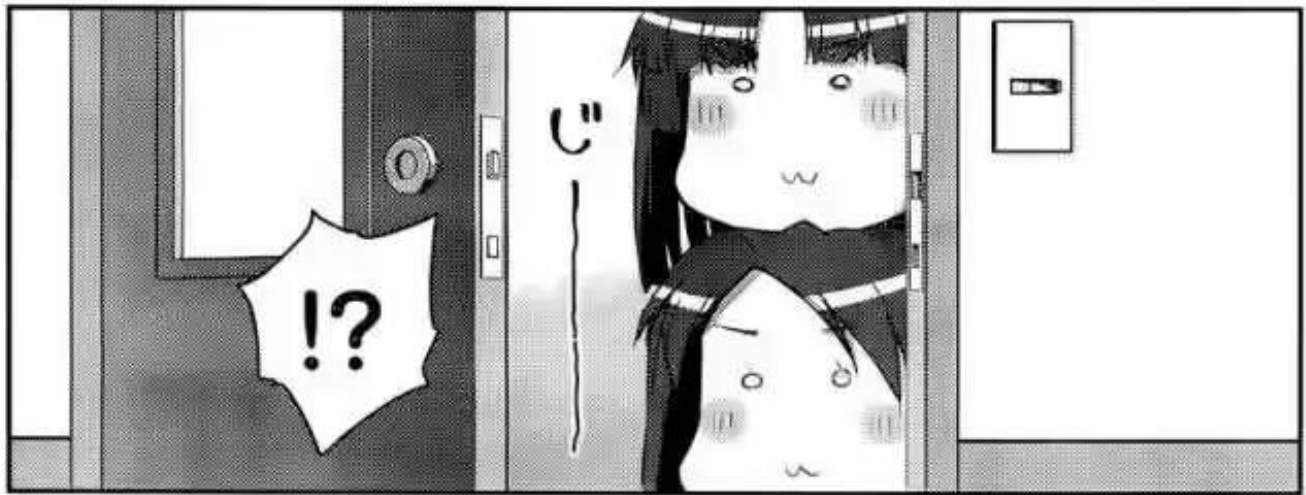
わっわ

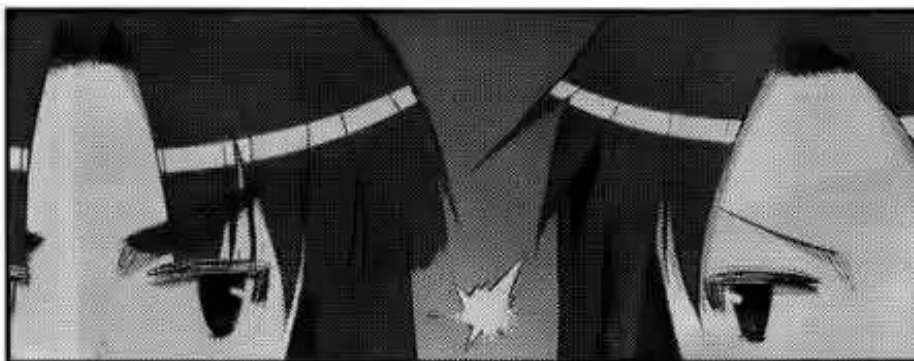
¡ESTARÍA
FELIZ DE
RECIBIR UN
CHOCOLATE
DE TI!

SI YO
FUERA UN
CHICO...

¡SÉ QUE ÉL
ESTARÁ
FELIZ!

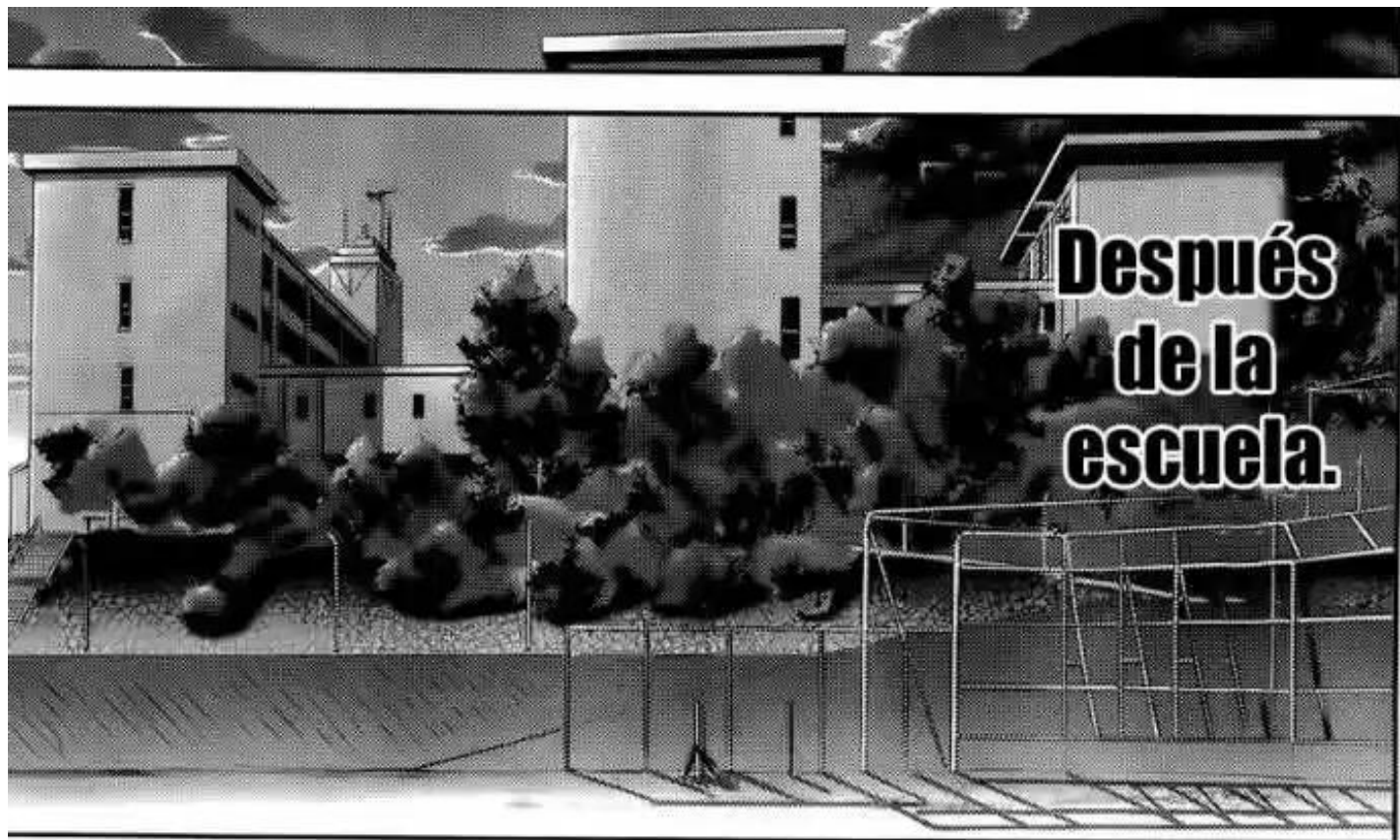
長門有希ちゃんの消失





長門有希ちゃんの消失







S-SÍ.



MUY BIEN,
ESTE ES
EL PLAN.



SÍ.



PRIMERO,
DAME LA
LLAVE.

LA LLAVE
DEL CLUB.



GRACIAS.

MUY
BIEN.



Y LE DIRÉ QUE TÚ LLEGARÁS TARDE, ASÍ QUE ÉL DEBE LLEGAR AL CLUB PRIMERO.

☺☺☺

IRÉ A DARLE ESTO A KYON-KLIN.



EXACTO.

ENTONCES UNA VEZ QUE TÚ LLEGUES DESPUÉS, ¡OH, SORPRESA! ¡TÚ Y ÉL ESTARÁN SOLOS!



¡SÍ, YA VEO.



MUY BIEN. AH, PERO...



PERFECTO.

YO LLEGARÉ MÁS TARDE, ¡ASÍ QUE MUCHA SUERTE!



MUY BIEN, ENTENDIDO.



¿POR QUÉ NO
SIMPLEMENTE
ME ADELANTO
AL CLUB Y
ESPERO QUE ÉL
LLEGUE?

EN LUGAR DE
HACER LAS
COSAS DE
MANERA TAN
FORZADA
...



SI, BUENO... ESO
TAMBIÉN ESTÁ
BIEN. ¿POR QUÉ
NO LO HACES ASÍ?

HMM.



¿DE QUÉ
MANERA TE
SERÁ MÁS
FÁCIL TOMAR
VALOR?

YA SEA
QUE VAYAS
ANTES O
DESPUÉS...

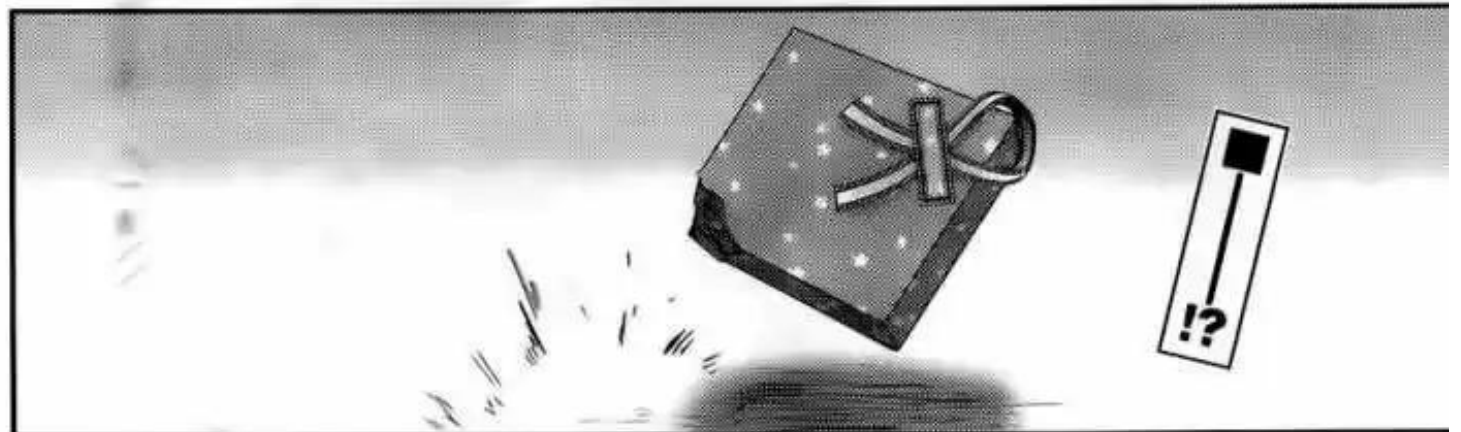
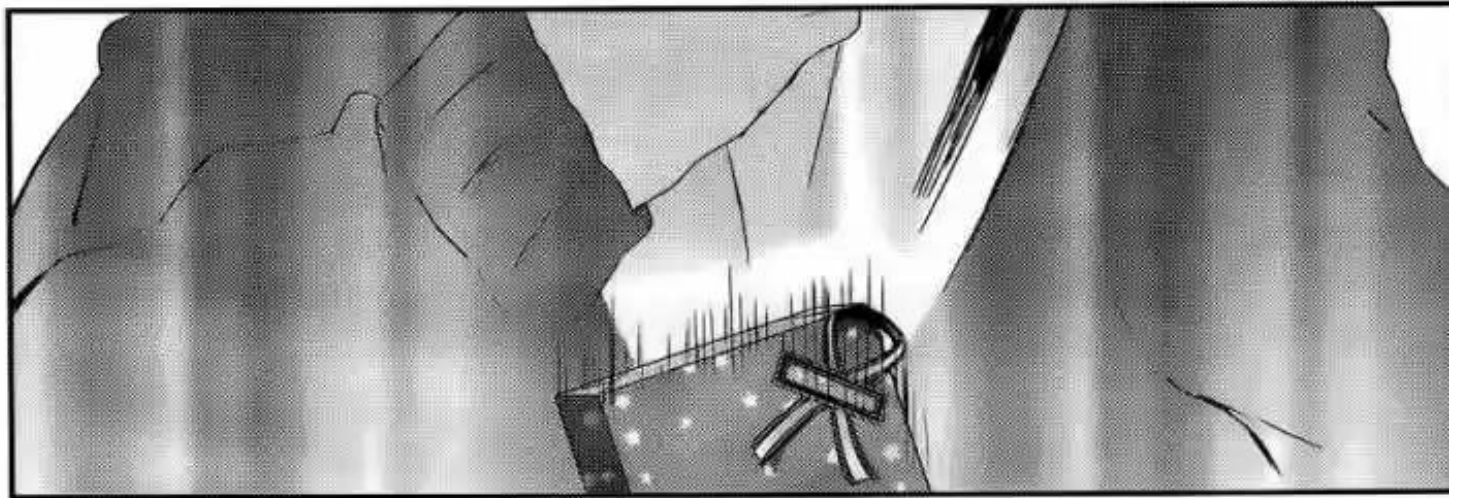
PERO
NAGATO-SAN,
POR FAVOR
PIENSA POR UN
MOMENTO.





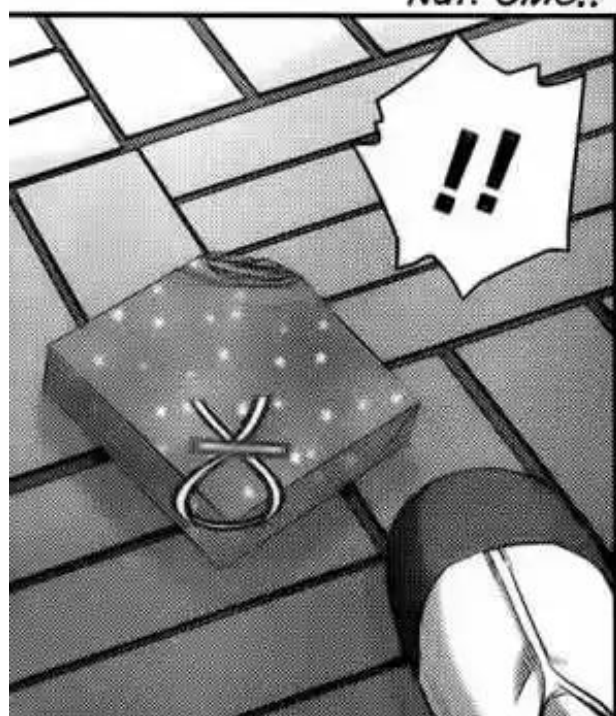
¿...EH?

アハハ

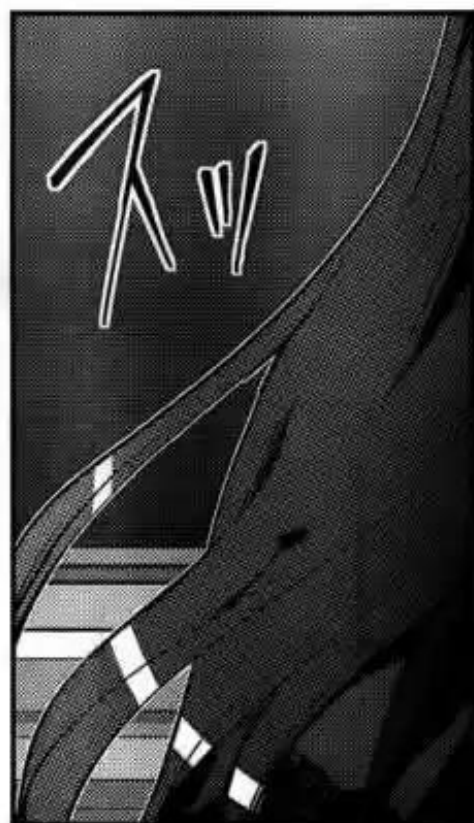














FUE UN PEQUEÑO MALENTENDIDO.



TODO LO QUE PASÓ...



OH, ¿ESTO ES PARA MÍ?
¡MUCHAS GRACIAS!



ESO...

PERO AHORA TENEMOS QUE IR TRAS ELLA.

PUEDES GRITARME TODO LO QUE QUIERAS MIENTRAS CORREMOS.









¡PORQUE
DESPUÉS DE TODO EL
TRABAJO QUE HICE
PARA LOGRAR ESTO,
SIGO CULPANDO A
OTRA PERSONA
CUANDO LAS
COSAS SALEN
MAL!

ESTOY
ENOJADA
CONMIGO
MISMA...

3

3



... ¿Y
POR QUÉ
TE ESTOY
RECONFOR-
TANDO?

YA, YA. VAS
A LLORAR
POR UN
BUEN RATO,
¿EH?

¡Wahh
... Ah...
Waaaa-
aaah!

?



¡SÓLO TENGO QUE ASEGURARME DE NO FALLAR LA PRÓXIMA VEZ! ¡ESO ES!

¡MUY BIEN! ¡YA TERMINÉ DE TENER LÁSTIMA DE MI MISMA!



ESA ES UNA BUENA FORMA DE VERLO.

フフ



¡Je!



DIGO, ¿QUÉ CLASE DE HÉROE HUYE...

CUANDO EL REY DOMONÍACO TRATA DE SEQUESTRAR A LA HEROÍNA?

¡ASÍ QUE YO SOY EL REY DEMONÍACO?!



¡AHORA QUE LO PIENSO, NAGATO-SAN TAMBIÉN TIENE PARTE DE LA CULPA!



AHORA QUE MI MENTE ESTÁ CLARA, ACABO DE DARME CUENTA DE ALGO.

?











長門有希ちゃんの消失



N.E : YUKI-CHAN KAWAII =3





PERO PRIMERO, TENGO UNA PREGUNTA.

Gracias a--
¿QUÉ?!

ほい



TE FUISTE CORRIENDO DEL SALÓN?

¿ENTONCES POR QUÉ...



SI DE TODAS FORMAS IBAS A DÁRSELOS...

¿EH?

Owū...



CREÍ QUE ESTABA INTERRUPIENDO, POR ESO ME FUI CORRIENDO...

CREÍ QUE QUERIAS DÁRSELOS EN PRIVADO.



¿EH? PORQUE...





SÍ,
SUPONGO.
NO ME DES-
AGRADA.







AHORA
ES MI
TURNO.



YA
VEO...

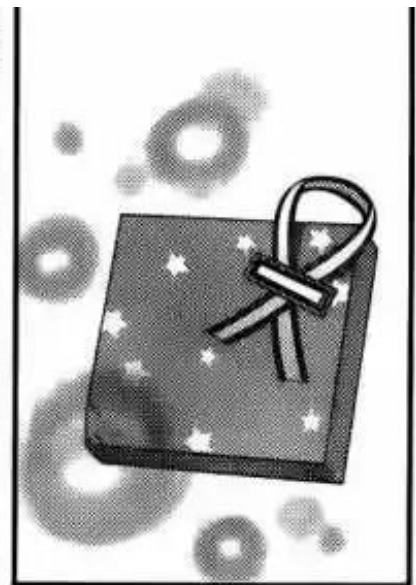


¡Aaah!
¡Se abolló!

NAGATO-SAN
HA CRECIDO
TANTO, PERO
YO NI SIQUIE-
RA...









PERDÓN,
NO TENGO
NI IDEA DE
QUÉ ESTÁ
PASANDO.

LIMM... VINE
DETRÁS DE
TI, PERO...



LES
CAUSÉ MUCHOS
PROBLEMAS A
ASAKURA-SAN Y
SUZUMIYA-SAN...
PERDÓN POR EL
MALENTENDIDO.

Jajaja...

¡NO FUE
NADA!

SÓLO ESTA-
BA UN POCO
SORPRENDIDA
Y EXAGERÉ...



LIMM,
ESO...





POR
FAVOR...
TOMA
ESTO...

TEN...



¡PERDONA QUE LA CAJA ESTÉ UN POCO ABO-LLADA!

¡P-P- PARA NADA!

Mu- chas... gra- cias.

¡EE LO DÍO! ♡ ♡ ♡

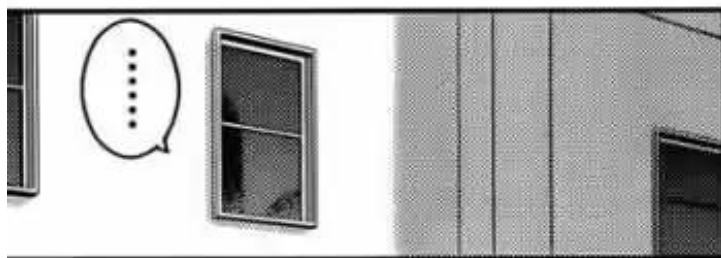
La Desaparición de Nagato Yuki-chan
Capítulo 14













¿TÚ CREES?
A MÍ ME PARECE
QUE TIENEN UNA
BUENA ATMÓS-
FERA A SU
ALREDEDOR.

AUNQUE NO
PUEDO DECIR
QUE REALMENTE
ESTE HACIENDO
UN BUEN
TRABAJO.

LA
ATMÓSFERA
ESTÁ BIEN,
PERO...

あゝ



CLARO. FUE TAN
NOTORIO QUE
CUALQUIER CHICO
SE HABRÍA HECHO
LA IDEA ERRÓNEA
AUN SI ÉSA NO
HUBIERA SIDO SU
INTENCIÓN.

¿Estás
segura que
aún no se
ha dado
cuenta?

Su cara
estaba tan
roja cuando
se lo dio que
hasta yo me
avergoncé.



POR COMO
VAN LAS
COSAS, EL
TAL VEZ
PIENSE QUE
SE TRATA DE
LO MISMO.

PERO COMO
CIERTA PERSONA
LE DIO UN
CHOCOLATE POR
OBLIGACIÓN
ANTES QUE
ELLA....

あゝ...



Ufufu, lo siento. Eres
un blanco fácil,
Suzumiya-san.

MA-
DRASTRA
MALVADA
...



ESA NIÑA
PUEDE SENTIRSE
TAN SATISFECHA
DESPUÉS DE DARLE
EL CHOCOLATE, QUE
SE OLVIDARÁ DE LA
PARTE MÁS
IMPORTANTE...

あゝ!!
¡la confesión!



ESO DICES, PERO NO TE VES TAN ENOJADA POR ELLO. ¿ACASO ERES MASOQUISTA?

Jaja



POR DIOS, LAS ÚNICAS PERSONAS QUE SON ASI DE MALAS CONMIGO...

SON TÚ Y KYON.

はあ



¡NO, AÚN NO PODEMOS ASEGURARLO!



APUESTO QUE VAN DE REGRESO A LA SALA DEL CLUB.



¡AH, YA SE LEVANTARON!









torciéndose







MI PECHO.



長門有希ちゃんの消失







YA CASI
ES LA
GOLDEN
WEEK*,
¿CIERTO?

¡ASÍ
QUE
TENGO
UNA
IDEA!

*NdT: Golden Week: una semana de días festivos a comienzos de Mayo.



¡SIEMPRE TE
ENTROMETES EN
EL MOMENTO
EXACTO,
KYON-KLIN!

¡RYOUKO,
PRESTA
ATENCIÓN!
COMO SEA,
EL PUNTO ES
QUE...



NO ES TU
CLUB DE
LITERATURA,
¿SABES?

¡CÁLLATE!
¡CÁLLATE,
KYON!



NUESTRO CLUB DE
LITERATURA PUEDE
USAR ESE TIEMPO
PARA CAMBIAR
NUESTRO ENFOQUE
HACIA LOS EXTE-
RIORES, ¿NO
CRÉEN?



Fasti-
diada.

AWW...
PERDÍ...

¡DECIDÍ
QUE NOS
VAMOS,
ASÍ QUE
NOS
VAMOS!

¡YUKI, TÚ
ERES LA
QUE MÁS
DEBERIA
PRESTAR
ATENCIÓN!

¡PASARON
DE AÑO!



¡NOS
VAMOS
JUNTOS
DE CAM-
PAMEN-
TO!

¡¡El volumen 1 se vende como pan caliente!!

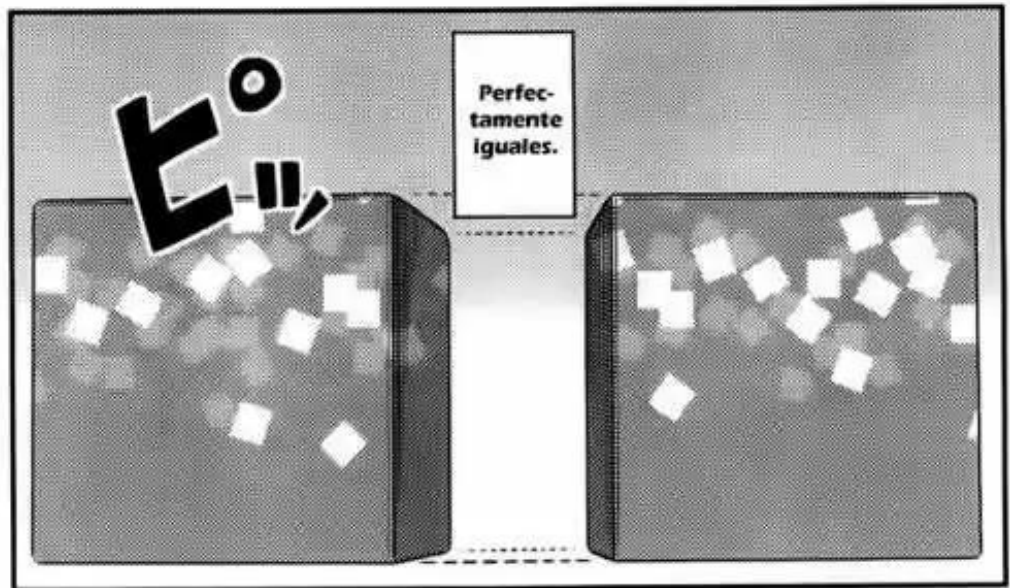




SFX: *mirando fijamente*



*NDT: EN EL DÍA BLANCO (14 DE MARZO) SE SUPONE QUE LOS CHICOS DEBEN DARLE UN REGALO A LAS CHICAS QUE LES DIERON CHOCOLATES EN SAN VALENTÍN.





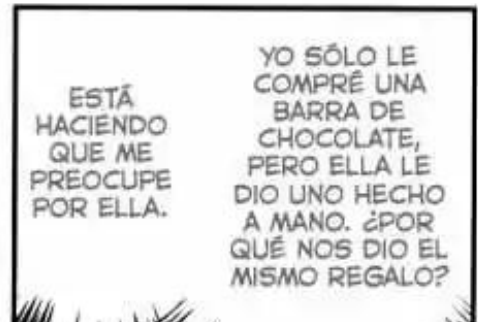
¡WAAA! ¡SABÍA QUE PONDRÍA UN ROSTRO TERRORÍFICO!



Dice el chico que me dio un juego retro como regalo del Día Blanco.

Parece que no entiende el corazón de una mujer, ¿eh?

Jeje...



ESTÁ HACIENDO QUE ME PREOCUPE POR ELLA.

YO SÓLO LE COMPRÉ UNA BARRA DE CHOCOLATE, PERO ELLA LE DIO UNO HECHO A MANO. ¿POR QUÉ NOS DIO EL MISMO REGALO?



¡DE NADA!

GRACIAS, YUKI.

LO IMPORTANTE ES...



BUENO, COMO SEA...





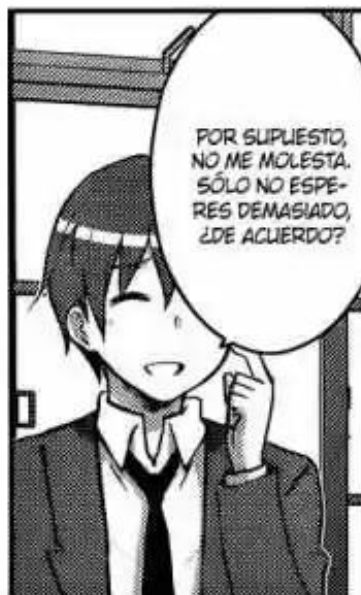
*..muy
feliz.*

*Que ella
se ve...*



Y-YA
VBO...

SIENTO
LASTIMA
POR
ELLA...



POR SUPUESTO,
NO ME MOLESTA.
SÓLO NO ESPE-
RES DEMASIADO,
¿DE ACUERDO?



¿Ah, puedo
abrirlo?

SUPONGO
QUE ME
ESTOY PRE-
OCUPANDO
DEMASIADO.



¡NO TE LOS COMAS!

Wor Guiozz, ez dan dondo mmpf...



¿Podrías dejar de robar mis líneas?

Yo soy la que recibí el regalo

¡SEGUN LA LEY, DEBERÍAS DAR AL MENOS 3 VECES EL VALOR DE LO QUE TE DIERON!

HMPF...

ASÍ QUE TODO LO QUE LES DIO FUERON GALLETAS, ¿EH? ¿QUÉ SOMOS, ESTUDIANTES DE PRIMARIA?



¡UGH! ¡ME ATRAPÓ!

¡Así que no soy diferente de una chica que sólo le dio chocolates por obligación!

Yo me abstuve de darle algo porque estaba siendo considerada.



¡CIELOS! TÚ NO LE DISTE NADA, RYOLIKO, ¿POR QUÉ TE LOS ESTÁS COMIENDO PRIMERO?

¿HM?



SÍ, ASÍ PARECE.



¿HM?

PERO... SUPONGO QUE AL FINAL NO LOGRÓ DECIRLE NADA, ¿EH?









¡YA ESTÁN EN SEGUNDO AÑO!







A MÍ NO ME IMPORTA A DONDE VAYA MIENTRAS SUZUMIYA-SAN ESTÉ AHÍ.

BUENO, NOS DIVERTIMOS...

DEBE SER DIFÍCIL SUBIR ESA COLINA TODOS LOS DÍAS PARA LAS ACTIVIDADES DE SU CLUB.

SUZUMIYA-SAN, KOIZUMI-SAN...



OH, HOLA.

Hola, sensei.



LO HAREMOS, MUCHAS GRACIAS.

POR FAVOR, DÍGANME SI TIENEN ALGÚN PROBLEMA.

Sonrisa de vendedora



¿QUÉ HACEN AHÍ ALINEADOS? ¿VAN A IR AL CLUB?



¿OH?



¿TIENE QUE HABER UN LÍMITE PARA TU ATREVIMIENTO!

¡O-OYE!
¿EXACTAMENTE POR QUÉ ESTABAN SALUDANDO TAN CASUALMENTE A LA MAESTRA?!

はっはっ



¿EHEH?!

HACE MUCHO QUE RECIBI PERMISO DE LA ESCUELA.



¿DE QUÉ ESTÁN HABLANDO?

¿EH?

うん...



SUZUMIYA-SAN LLAMA MUCHO LA ATENCIÓN, ASÍ QUE NO PODÍAMOS SEGUIR ESCABULLÉNDONOS TODO EL TIEMPO.

LO ESTUVIMOS USANDO CON NUESTRO UNIFORME EL DÍA DE SAN VALENTÍN, ¿RECUERDAS?

¿CUÁNDO ...?

あー



「BANDA EN EL BRAZO」 PERMISO CONCEDIDO



¿YA VEN?

許可証



Jajaja

IGUAL IBA A SEGUIR VINIENDO ME DIERAN EL PERMISO O NO, ASI QUE NO IMPORTA.

POR DIOS. DEBIERON DECIRNOS.

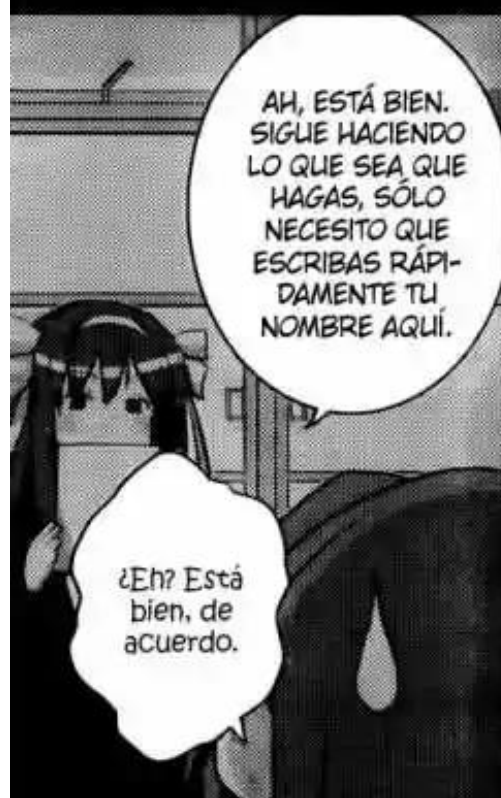


わんわん!?

ぐんぐん

ESTABA SEGURA DE HABERSELO DICHO A YUKI.

Pero... qué extraño.



AH, ESTÁ BIEN. SIGUE HACIENDO LO QUE SEA QUE HAGAS, SÓLO NECESITO QUE ESCRIBAS RÁPIDAMENTE TU NOMBRE AQUÍ.

¿Eh? Está bien, de acuerdo.



E... espera un segundo.

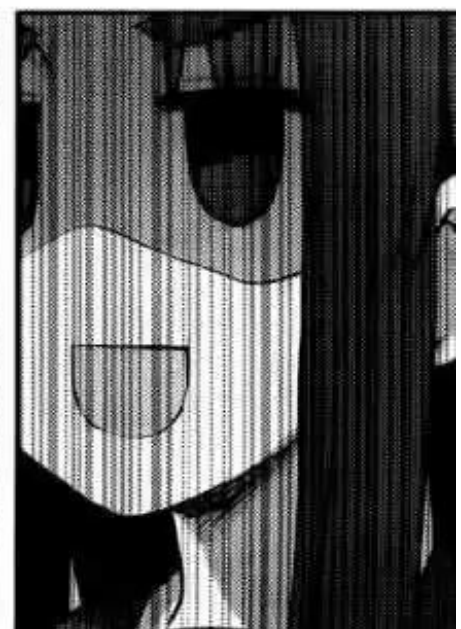
YUKI...

アッ



¡Y-YO NO SÉ NADA!

¡INA-GA-TO-SAAAN!











QUÉ

¡HOLA,
KYON-
KUN!





¿QUÉ ONDA
CON ESA
EXPRESION
DE SATISFAC-
CION EN TU
ROSTRO?

¡Fiiuu!



¡Nahāhā!

¡SIEMPRE
QUISE HACER
UNA ENTRADA
DINÁMICA!

¡E-ESPERA,
NAGATO! ¡DEJA
DE SACUDIRME!
¡MI CUELLO! ¡MI
CUELLO!

¡Kyuuu!

Uh... ¡POR FAVOR
QUITATE DE ENCIMA
DE EL! ¡HACER COSAS
ATREVIDAS COMO
ESAS VAN EN CONTRA
DE LAS REGLAS!



ESO NO
FUE UN
CUMPLIDO.

Haces
que me
sonroje.



NOS VOLVIMOS
TAN BUENOS
AMIGOS DEL
CLUB DE LITE-
RATURA QUE LO
OLVIDÉ POR
COMPLETO.

Jaja,
oh sí.

Eres tan
relajada...



POR DIOS,
SEMPI. ¿NO SE
SUPONE QUE
ERAS EL PERRO
GUARDIÁN QUE
PROTEGIA A
ASAHINA-SENPAI
DE KYON-KUN?

NO ME
CULPES POR
LO QUE
LLEGUE A
PASAR.





*NDT: EN JAPÓN, LOS ESTUDIANTES DE TERCER AÑO SE ENCUENTRAN BAJO MUCHA PRESIÓN ESTUDIANDO PARA LOS EXÁMENES DE ADMISIÓN UNIVERSITARIA.





En ese momento no tenían ni idea...

del incidente que ocurriría en el viaje.



ES UN VIAJE DE CUMPLIMIENTO.









¿QUÉ PASÓ?
¡POR FAVOR
DÍGANME!

N... ¡NO
ME EX-
CLLIYAN!



¿AÚN ASÍ
DESEAS
SABERLO?

SI ME LO PRE-
GUNTAS, NO
ME HARÉ RES-
PONSABLE
POR EL SHOCK
QUE TE PUEDA
OCASIONAR.

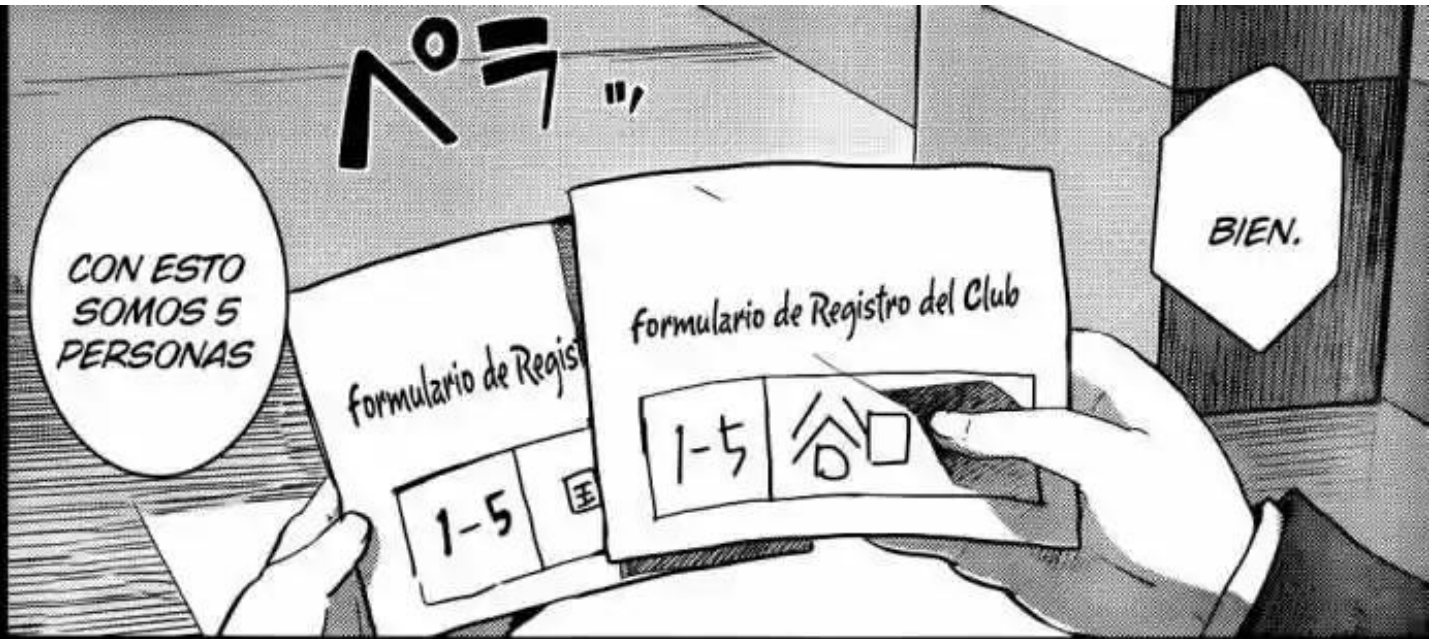


¡NAGATO-
CCHI!



おはな





NdT: Los nombres en los formularios son de Taniguchi y Kunikida







Nagato Yuki-chan no Shoushitsu

La desaparición de Nagato Yuki-chan

Capítulo 17

Visítanos:

<http://www.animexis.com/>

Síguenos en Twitter:

<http://twitter.com/animexis>

Raws: Kanapox

Traducción Jap-Ing: RedSavant

Traducción Ing-Esp: PaulNamida

Cleaning: Amante_Anime

Typesetting: Amante_Anime

animexis scanlations